

<p>Welcome</p> <p>Scripture reading:</p> <p>²⁵ In the beginning you laid the foundations of the earth, and the heavens are the work of your hands. ²⁶ They will perish, but you remain; they will all wear out like a garment. Like clothing you will change them and they will be discarded. ²⁷ But you remain the same, and your years will never end. ²⁸ <i>The children of your servants will live in your presence; their descendants will be established before you.</i>"</p> <p>Psalms 102:25-28</p>	<p>خوش آمدید</p> <p>خواندن آیات کتاب مقدس:</p> <p>تو از قدیم بنیان زمین را نهادی و آسمانها صنعت دستان توست آنها از میان می روند، اما تو بر جا می مانی آنها همه چون جامه مندرس خواهند شد مانند لباس جایگزینشان خواهی کرد و از میان خواهند رفت اما تو همان هستی و سالهای تو را پایانی نیست فرزندان خدمتگزارانت قرار خواهند یافت و نسل ایشان در حضور تو استوار خواهند شد</p> <p>مزمور</p>
<p>Song:</p>	<p>سرود</p>
<p>Confession</p> <p>Scripture reading:</p> <p>Jesus said "I say to you, Love your enemies and pray for those who persecute you, ⁴⁵ so that you may be sons of your Father who is in heaven. For he makes his sun rise on the evil and on the good, and sends rain on the just and on the unjust. ⁴⁶ For if you love those who love you, what reward do you have? Do not even the tax collectors do the same? ⁴⁷ And if you greet only your brothers, what more are you doing than others? Do not even the Gentiles do the same? ⁴⁸ You therefore must be perfect, as your heavenly Father is perfect."</p> <p>Matt 5:44-48</p> <p>To say all together:</p> <p>Lord God, we have sinned against you; we have done evil in your sight. We are sorry and repent. Have mercy on us according to your love.</p>	<p>اعتراف</p> <p>خواندن آیات کتاب مقدس:</p> <p>اما من به شما می گویم دشمنان خود را محبت نمایید و برای آنان که به شما آزار می رسانند، دعاي خیر کنید، تا پدر خود را که در آسمان است، فرزندان باشید. زیرا او آفتاب خود را بر بدان و نیکان می تاباند و باران خود را بر پارسایان و بدکاران می باراند. اگر تنها آنان را محبت کنید که شما را محبت می کنند، چه پاداشی خواهید داشت؟ آیا حتی خراجگیران چنین نمی کنند؟ و اگر تنها برادران خود را سلام گوئید، چه برتری بر دیگران دارید؟ مگر حتی اقوام بت پرست چنین نمی کنند؟ پس شما کامل باشید چنانکه پدر آسمانی شما کامل است</p> <p>منی.</p> <p>همه با هم بگویم:</p> <p>پروردگارا، ما علیه تو خطا و گناه کردیم. ما اهمال شرورانه در برابر نگاه تو انجام داده ایم. از این بابت متأسف و توبه جو هستیم. مطابق با عشقی که داری از گناه ما درگذر. خطاهای ما را بشوی و ما را از گناهانمان مطهر گردان. روحی سلامت را در ما جاری کن</p>

<p>Wash away our wrongdoing and cleanse us from our sin. Renew a right spirit within us and restore us to the joy of your salvation, through Jesus Christ our Lord. Amen.</p> <p>Time of Silent Confession</p>	<p>و ما را به برکت سرورمان عیسی مسیح در شادی نعمت نجات احیاء کن. آمین.</p> <p>زمان اعتراف خاموش</p>
<p>1. What is your only comfort in life and death?</p> <p>My only comfort in life and death is that I am not my own but belong both in life and in death to my faithful Saviour Jesus Christ, who with His Precious blood has fully satisfied for all my sins and redeemed me from all the power of the devil and so preserves me that without the will of my heavenly Father not a hair can fall from my head; indeed, that all things must work together for my salvation. And therefore, by His Holy Spirit, He also assures me of eternal life and makes me whole heartily willing and ready from now on to live for Him.</p> <p>2. How many things are necessary for you to know, that in this comfort you may live and die happily?</p> <p>Three things First, the greatness of my sin and misery. Second, how I am redeemed from all my sins and misery. Third, how I am to be thankful to God for such redemption.</p>	<p>1 - یگانه آرامش در زندگی و مرگ کدام است؟</p> <p>تنها رستگاری من در مرگ و زندگی این است که من متعلق به خودم نیستم، بلکه هم در زندگی و هم در مرگ متعلق به نجات دهنده وفادارم عیسی مسیح هستم، کسی که بهای گناهان مرا با خون ارزشمند خود پرداخت و مرا از سلطه شیطان باز خرید کرد و نگاه داشت، که بدون خواست پدر آسمانی حتی مویی از سر من نخواهد افتاد.</p> <p>به راستی که همه چیز باید همسو با یکدیگر برای نجات من در جریان باشند. و بنابراین، او همچنین از طریق روح القدس، حقیقت زندگی جاویدان را به من اطمینان می بخشد و باعث میشود که من با حضور قلب کامل (با تمام وجود)، از حالا به بعد برای زندگی در او پذیرا و آماده باشم.</p> <p>2 - برای اینکه در این آرامش، شادمانه زندگی کنیم و بمیریم، دانست چه چیزهایی ضروری است؟</p> <p>سه چیز.</p> <p>در ابتدا، بزرگی گناهانم و مصیبت ناشی از آن.</p> <p>دوم، اینکه چطور از تمام بدبختی و فلاکت گناهانم باز خرید شدم.</p> <p>سوم، اینکه چطور بخاطر این رستگاری سپاسگزار پروردگار باشم.</p>
<p>Song:</p>	<p>سرود</p>
<p>Catechism question</p>	<p>سوال مربوط به احکام</p> <p>https://newcitycatechism.com/translations/farsi.html</p>
<p>Community Life</p>	<p>زندگی اجتماعی – اعتراف</p>

<p>Live translation!</p>	<p>ترجمه همزمان (زنده)</p> <p>https://www.stclementschurchmanchester.org/live-service-translation</p>
<p>Community Prayers:</p> <p>The Lord's Prayer Our Father in heaven, hallowed be your name, your kingdom come, your will be done, on earth as in heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins as we forgive those who sin against us. Lead us not into temptation but deliver us from evil. For the kingdom, the power, and the glory are yours now and for ever. Amen.</p>	<p>دعای دسته جمعی: توسط سوزی جانسون</p> <p>توسط سوزی جانسون</p> <p>دعای خداوند ای پدر ما که در آسمانی، نامت متبارک باد، فرمانروایی تو بیاید، آزاده ی تو بر روی زمین انجام گیرد، همانطوری که در بهشت برقرار است. قوت روزانه ما را امروز به ما عطا کن. ما را به خاطر گناهانمان ببخشای، همانگونه که ما کسانی که در حق ما گناه ورزیدند میبخشیم. ما را از وسوسه ها دور کن و از شرارت رهایی بخش. چراکه سلطنت، قدرت و شکوه، حالا و همیشه از آن توست. آمین</p>
<p>Bible Reading</p>	<p>خواندن کتاب مقدس</p>
<p>Sermon</p>	<p>خطبه: روضه</p>
<p>Songs</p>	<p>سرودها</p>
<p>Final Prayer and Blessing</p>	<p>دعای پایانی و برکت</p>